

# 《集束弹药公约》 缔约国审议会议

10 November 2020  
Chinese  
Original: English

## 第二次审议会议

2020年11月23日至27日，洛桑

临时议程项目11

未来会议日期、会期和筹备

## 《集束弹药公约》缔约国第十次会议的费用估计

### 秘书处的说明

1. 2020年11月23日至27日在瑞士洛桑举行的《集束弹药公约》第二次审议会议决定在日内瓦举行为期四天的缔约国第十次会议，除非会议主席早些时候根据《集束弹药公约》第一次审议会议最后报告(CCM/CONF/2015/7)第30(d)段决定在其他地点举行会议。
2. 本文件是根据第二次审议会议的上述决定提交的，提出在日内瓦召开该次会议的估计费用为318,100美元。还提供了使用多语种虚拟平台这一备选办法，估计费用相应调整为341,100美元。费用细目见本文末附表。
3. 应当指出，费用是根据以往的经验 and 预期工作量估算得出。实际费用须待会议结束和有关工作结束而且所有相关支出入账之后才能确定。届时将对分摊费用的各与会国的摊款额作相应的调整。
4. 关于财务安排，须说明的是，依照以往多边裁军会议和相关会议的惯例，并按照《集束弹药公约》第十四条，会议费用由参加会议的缔约国和观察员国按照联合国会费分摊比额表分摊，同时根据参加会议的国家数目按比例作出调整。
5. 待缔约国核准费用估计和摊款办法之后，将根据估计费用总额和适用的摊款办法拟订摊款通知。鉴于上述活动不涉及联合国经常预算的经费问题，缔约国一收到摊款通知，即应尽快支付估计费用分摊额。



会议名称：《集束弹药公约》缔约国第十次会议，2021 年

举行日期：地点：日内瓦，2021 年 9 月、10 月或 11 月(待定)(会期四天，无简要记录)

会议服务项目	会议 服务* 美元	会前 文件* 美元	会期 文件* 美元	简要 记录* 美元	会后 文件* 美元	所需支助 服务* 美元	所需其他 服务* 美元	合计*
口译和会议服务	74,200							74,200
文件翻译		154,500	6,400		22,600			183,500
所需支助服务 <sup>1/</sup>						3,200		3,200
所需其他服务 <sup>2/</sup>							54,900	54,900
合计	74,200	154,500	6,400	-	22,600	3,200	54,900	315,800

\* 以美元计

A. 所需会议服务费用合计(包括 13%方案支助费用)	315,800
B. 所需非会议服务费用：	
1. 设备和用品	2,000
小计：	2,000
方案支助费用：B 的 13%	300
B 合计：	2,300
A+B 总计(四舍五入)：	<u>318,100</u>

1/ 音响技术员/录音(2 x 4 天)：3,200 美元

2/ 文件管理干事(1 x 4 天)：1,100 美元；电脑和打印机 4 天租用费：50 美元；一般事务(其他职等) 一般临时人员 (1 x 90 天)：36,900 美元；专门会计服务和财务资源管理费用：16,900 美元。

会议名称： 《集束弹药公约》缔约国第十次会议，2021 年

举行日期： 地点： 日内瓦，2021 年 9 月、10 月或 11 月(待定)(会期四天，无简要记录，含多语种虚拟平台费用)

会议服务项目	会议 服务* 美元	会前 文件* 美元	会期 文件* 美元	简要 记录* 美元	会后 文件* 美元	所需支助 服务* 美元	所需其他 服务* 美元	合计*
口译和会议服务	<b>74,200</b>							<b>74,200</b>
文件翻译		<b>154,500</b>	<b>6,400</b>		<b>22,600</b>			<b>183,500</b>
所需支助服务 <sup>1/</sup>						<b>3,200</b>		<b>3,200</b>
虚拟/混合会议服务 <sup>2/</sup>							<b>21,800</b>	<b>21,800</b>
所需其他服务 <sup>3/</sup>							<b>56,100</b>	<b>56,100</b>
合计	<b>74,200</b>	<b>154,500</b>	<b>6,400</b>	-	<b>22,600</b>	<b>3,200</b>	<b>77,900</b>	<b>338,800</b>

\* 以美元计

A. 所需会议服务费用合计(包括 13%方案支助费用)	<b>338,800</b>
B. 所需非会议服务费用:	
1. 设备和用品	<b>2,000</b>
	<b>2,000</b>
小计:	<b>2,000</b>
方案支助费用: B 的 13%	<b>300</b>
B 合计:	<b>2,300</b>
A+B 总计(四舍五入):	<u><b>341,100</b></u>

1/ 音响技术员/录音(2 x 4 天): 3,200 美元

2/ 所示价格为 Interpretify 的价格, 仅供参考。服务可由若干平台供应商中的任一家提供, 每家供应商使用不同的定价模式。取决于提供平台服务的外部供应商, 估计费用和实际费用会有所不同。

3/ 文件管理干事(1 x 4 天): 1,100 美元; 电脑和打印机 4 天租用费: 50 美元; 一般事务(其他职等) 一般临时人员 (1 x 90 天): 36,900 美元; 专门会计服务和财务资源管理费用: 18,100 美元。